**Cuando el Rey Nimrod**/ קואנדו אל ריי נמרוד(Ladino folksong)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Cuando el rey Nimrod al campo salía,  Mirava en el cielo y en la estrellería,  Vido una luz santa en la judería  Que havía de nacer Avraham Avinu. | | When King Nimrod went into the fields,  He looked at the heavens and at all the stars,  He saw a holy light above the Jewish quarter  A sign that Abraham our father was about to be born. | |
| **Avraham avinu, padre querido,**  **Padre bendicho, Luz de Yisrael** | | Abraham our patriarch, dear father,  Blessed father, light of Israel. |
| Luego a las komadres enkomendava Ke toda mujer ke prenyada kedara si paria un ijo, al punto la matara Ke avia de naser Avraham Avinu. | | Then he told the midwives That every woman who was still pregnant If she gave birth to a male child at once he will be killed because Abraham our father was about to be born. | |
| **Avraham avinu, padre querido,**  **Padre bendicho, Luz de Yisrael** | | Abraham our patriarch, dear father,  Blessed father, light of Israel. |
| Grande *zekhut* tiene el señor Avram  Que por el conocemos el Dio de la verdad.  Grande *zekhut* tiene el señor parido,  Que afirma la *mitsva* de Avram avinu. | | Great merit has honorable Abraham  Because of him we recognize the true God.  Great merit has the father of the newborn  Who fulfills the commandment of Abraham our father. | |
| **Avraham avinu, padre querido,**  **Padre bendicho, Luz de Yisrael** | | Abraham our patriarch, dear father,  Blessed father, light of Israel. |
| Saludemos agora al señor parido,  Que le sea *besiman-tov* este nacido,  Que Eliahu Hanavi mos sea aparecido,  Y daremos loores al Verdadero. | | We wish to greet the father of the newborn  We wish mazel tov to the newborn.  Because Eliahu the prophet appeared  And we give praises to the True One. | |
| **Avraham avinu, padre querido,**  **Padre bendicho, Luz de Yisrael** | | Abraham our patriarch, dear father,  Blessed father, light of Israel. |

**Lechi Lach** (Debbie Friedman)

*L'chi lach,* to a land that I will show you  
*Lech l'cha,* to a place you do not know  
*L'chi lach,* on your journey I will bless you

And you shall be a blessing (3x)

*L'chi lach*

*L'chi lach,* and I shall make your name great  
*Lech l'cha,* and all shall praise your name  
*L'chi lach*, to the place that I will show you

*L'simchat chayim* (3x)

*L'chi lach*

And you shall be a blessing, *l’chi lach*